

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/96/56

JUN 18 1996

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Côte d'Ivoire and Latvia to the United Nations.

13 June 1996

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Côte d'Ivoire et de la Lettonie auprès de l'Organisation.

13 juin 1996

République de Côte d'Ivoire

République de Lettonie

New York, le 4 juin 1996

Monsieur le Secrétaire Général,

Nous avons l'honneur d'informer Votre Excellence qu'à dater du 4 juin 1996, les Gouvernements de la République de COTE D'IVOIRE et de la République de LETTONIE ont établi des relations diplomatiques au niveau d'Ambassadeurs.

En conséquence, nous prions Votre Excellence de faire circuler le communiqué conjoint ci-joint, comme document des Nations Unies.

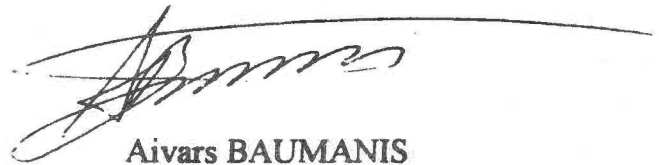
Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire Général, les assurances de notre très haute considération.

Pour le Gouvernement de
la République de COTE D'IVOIRE



Jean-Marie Kacou GERVAIS
Ambassadeur Extraordinaire et
Plénipotentiaire, Représentant
Permanent de la République de
COTE D'IVOIRE auprès des Nations Unies

Pour le Gouvernement de
la République de LETTONIE



Aivars BAUMANIS
Ambassadeur Extraordinaire et
Plénipotentiaire, Représentant
Permanent de la République de
LETTONIE auprès des Nations Unies

S.E.M. BOUTROS BOUTROS-GHALI
SECRETARE GENERAL
DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES
NEW YORK

**Permanent Mission
of the Republic of Latvia
to the United Nations**

**Permanent Mission
of the Republic of Cote d'Ivoire
to the United Nations**

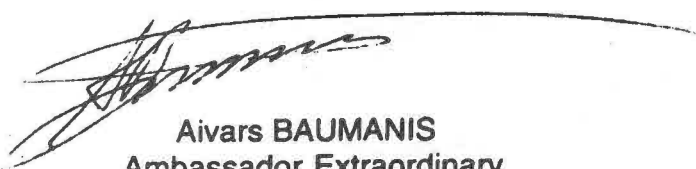
New York, 4 June 1996

Excellency,

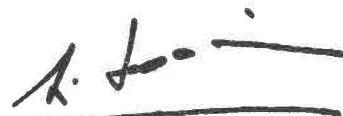
We have the honour to inform you that as of 4 June 1996 the Republic of Latvia and the Republic of Cote d'Ivoire have established diplomatic relations at the Ambassadorial level.

We kindly request Your Excellency to have the enclosed text of the Protocol circulated as a document of the United Nations to all Member States of United Nations for their information.

Accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.



**Aivars BAUMANIS
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Latvia
to the United Nations**



**Jean-Marie Kacou GERVAIS
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Cote d'Ivoire
to the United Nations**

**His Excellency
Dr. Boutros Boutros-Ghali
Secretary-General
United Nations
New York**

Protocol
on the Establishment of Diplomatic Relations
Between the Republic of Cote d'Ivoire
and the Republic of Latvia

The Government of the Republic of Cote d'Ivoire and the Government of the Republic of Latvia, guided by the principles of the Charter of the United Nations, and desirous of promoting a spirit of mutual understanding and of strengthening relations of friendship and cooperation existing between the peoples of the two countries,

have decided to establish diplomatic relations, as of the date of signing of this Protocol, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on diplomatic relations of 18 April 1961.

In witness whereof the authorized representatives of both governments have signed this Protocol in duplicate, each in the Latvian, French and English languages, all texts being equally authentic.

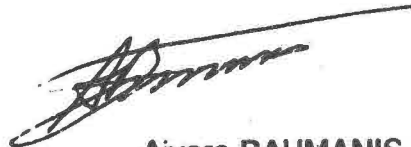
Done in New York on 4 June 1996.

For the Republic of Cote d'Ivoire



Jean-Marie Kacou GERVAIS
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Cote d'Ivoire
to the United Nations

For the Republic of Latvia



Aivars BAUMANIS
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Latvia
to the United Nations

**COMMUNIQUE CONJOINT
SUR L'ETABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE LA REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
ET LA REPUBLIQUE DE LETTONIE**

Le Gouvernement de la République de COTE D'IVOIRE et le Gouvernement de la République de LETTONIE,

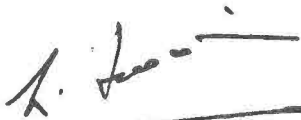
guidés par les principes énoncés dans la Charte des Nations Unies et désireux de promouvoir un esprit de compréhension mutuelle et de renforcer les relations d'amitié et de coopération existant entre les Peuples des deux Pays,

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques, au niveau d'Ambassadeurs, conformément aux dispositions de la Convention de Vienne du 18 avril 1961 sur les relations diplomatiques, et ce à la date de signature du présent communiqué.

En foi de quoi, les mandataires des deux Gouvernements ont signé ce Communiqué Conjoint en langues française, lettone et anglaise, les trois textes faisant également foi.

Fait à New York, le 4 juin 1996

Pour le Gouvernement de
la République de COTE D'IVOIRE



Jean-Marie Kacou GERVAIS
Ambassadeur Extraordinaire et
Plénipotentiaire, Représentant
Permanent de la République de
COTE D'IVOIRE auprès des Nations Unies

Pour le Gouvernement de
la République de LETTONIE



Aivars BAUMANIS
Ambassadeur Extraordinaire et
Plénipotentiaire, Représentant
Permanent de la République de
LETTONIE auprès des Nations Unies